

OMPI



SD/CE/V/INF/1 Prov.2

ORIGINAL : français/anglais

DATE : 17 mai 1993/May 17, 1993

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENÈVE

**COMITE D'EXPERTS
SUR LE REGLEMENT DES DIFFERENDS ENTRE ETATS
EN MATIERE DE PROPRIETE INTELLECTUELLE**

**Cinquième session
Genève, 10 - 21 mai 1993**

DEUXIEME LISTE PROVISOIRE DES PARTICIPANTS
SECOND PROVISIONAL LIST OF PARTICIPANTS

I. ETATS/STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des Etats)
(in the alphabetical order of the names in French of the States)

ALGERIE/ALGERIA

Dalila BELKHEIR (Mlle), Premier secrétaire, Mission permanente, Genève

ALLEMAGNE/GERMANY

Alexander von MÜHLEND AHL, Head of Division, Federal Ministry of Justice, Bonn

Werner DAUM, First Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Martina WALDMANN (Mrs.), Member of Delegation to Uruguay Round, Permanent Mission, Geneva

Michael FLUEGGER, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Essam AL MOBARAK, Commercial Attaché, Permanent Mission, Geneva

ARGENTINE/ARGENTINA

Silvia Ada SAVOINI (Sra.), Asesora Legal, Secretaría de Industria y Comercio, Ministerio de Economía, Buenos Aires

María Cristina TOSONOTTI (Sra.), Secretario de Embajada, Misión Permanente, Ginebra

ARMENIE/ARMENIA

Sarkis KHANTARDJIAN, Président, Office arménien des brevets, Yerevan

Karapet SERAYDARIAN, Chef, Bureau des relations internationales, Office arménien des brevets, Yerevan

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Frank Robert SCHONEVELO, Legal Counsel (Europe), Australian Embassy, Brussels

Michael Anthony MUGLISTON, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

AUTRICHE/AUSTRIA

Hugo Maria SCHALLY, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Martin HAGLEITNER, Official in Charge of International Law, Ministry of Foreign Affairs, Vienna

Christine MOSER (Ms.), Attachée, Permanent Mission, Geneva

BANGLADESH

Syed JAMALUDDIN, Economic Minister, Permanent Mission, Geneva

BELGIQUE/BELGIUM

Paul LAURENT, Secrétaire d'administration, Administration du commerce, Ministère des affaires économiques, Bruxelles

Jérôme DEBRULLE, Secrétaire d'administration, Ministère de la justice, Bruxelles

BRESIL/BRAZIL

Celso AMORIM, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Piragibe DOS SANTOS TARRAGO, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Renata SAINT-CLAIR PIMENTEL (Miss), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

Otávio BRANDELLI, Third Secretary, Ministry of External Relations, Brasilia

BULGARIE/BULGARIA

Konstantin ANDREEV, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Kalin A. BORISSOV, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

CAMEROUN/CAMEROON

Thierry Edgard NDOE MESSI, Conseiller des affaires étrangères, Direction du protocole et des traités, Ministère des Relations extérieures, Yaoundé

CHILI/CHILE

Pablo ROMERO, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

Sergio ESCUDERO CACERES, Asesor del Ministro de Economía para Asuntos de Propiedad Intelectual, Santiago

CHINE/CHINA

WU Xiangwen, Director, International Cooperation Department, Chinese Patent Office, Beijing

LI Bida, Managing Deputy Director, Trademark Office, State Administration for Industry and Commerce, Beijing

WAN Jiaqing, Trademark Examiner, General Affairs Division, Trademark Office, State Administration for Industry and Commerce, Beijing

WU Zhenxiang, First Secretary, Permanent Mission, China

COLOMBIE/COLOMBIA

José Luis REYES WILLAMIZAR, Jefe de la Oficina Jurídica, Superintendencia de Industria y Comercio, Santafé de Bogotá

Juan Carlos ESPINOSA, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

COSTA RICA

Jorge RHENAN SEGURA, Embajador, Representante Permanente Adjunto, Misión Permanente, Ginebra

Javier RODRIGUEZ ALPIZAR, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

CÔTE D'IVOIRE

Abdoulaye TOURE, Directeur de la technologie industrielle, Ministère de l'industrie et du commerce, Abidjan

N'Cho Atté N'TAKPE, Conseiller, Mission permanente, Genève

DANEMARK/DENMARK

Jørgen Erik CARSTAD, Counsellor, Danish Patent Office, Ministry of Industry, Copenhagen

Tinna JAKOBSEN (Miss), Head of Section, Danish Patent Office, Ministry of Industry, Copenhagen

Maria Rørbye RØNN (Ms.), Head of Section, Ministry of Culture, Copenhagen

EGYPTE/EGYPT

Salah KAMEL, Ambassador, Deputy Director General, Legal and Treaties Department, Ministry of Foreign Affairs, Cairo

Magda SHAHIN (Ms.), Minister Plenipotentiary, Permanent Mission, Geneva

Hisham SHUAIR, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

EQUATEUR/ECUADOR

Alfredo PINOARGOTE CEVALLOS, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Gustavo ANDA SEVILLA, Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra

ESPAGNE/SPAIN

Jaime COS CODINA, Jurista, Departamento de Estudios y Relaciones Internacionales, Oficina Española de Patentes y Marcas, Madrid

Fernando MARTINEZ TEJEDOR, Jurista, Departamento de Patentes, Oficina Española de Patentes y Marcas, Madrid

Begoña CERRO PRADA (Sra.), Directora de Programas para las Relaciones con OMPI e Iberoamerica, Oficina Española de Patentes y Marcas, Madrid

ETATS-UNIS D'AMERIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Michael K. KIRK, Assistant Commissioner for External Affairs, Patent and Trademark Office, Department of Commerce, Washington, D.C.

Kathryn CABRAL (Ms.), Economic and Commercial Officer, Office of Intellectual Property and Competition, Department of State, Washington, D.C.

Alice ZALIK (Mrs.), Attorney-Adviser, United States Patent and Trademark Office, Department of Commerce, Washington, D.C.

L. Allen NELSEN, International Adviser, Copyright Office, Library of Congress, Washington, D.C.

FEDERATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Alexander KHRISTOFOROV, Director, Legal Department, Committee for Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow

Wladimir SHITIKOV, Director, Licenses and Agreements Department, Committee for Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow

FINLANDE/FINLAND

Mikko KÖNKKÖLÄ, Counsellor of Legislation, Ministry of Justice, Helsinki

Marjo AALTO-SETÄLÄ (Miss), Legal Adviser, National Board of Patents and Registration, Helsinki

Silja Inkeri RUOKOLA (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

FRANCE

Bruno BOVAL, Directeur général adjoint, Chargé des affaires internationales, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Paris

Lilian GUENOT (Mme), Chargée de mission, Direction générale, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Paris

Frédérique GENTON (Mme), Chargée de mission, Bureau de la propriété littéraire et artistique, Sous-Direction des affaires juridiques, Ministère de la culture, Paris

Philippe DELACROIX, Premier secrétaire, Mission permanente, Genève

Joëlle ROGE (Mme), Premier secrétaire, Conseiller, Mission permanente, Genève

GRECE/GREECE

Panayotis GEROUKAKOS, Conseiller juridique en matière de propriété industrielle, Ministère du commerce, Athènes

GUINEE/GUINEA

Ousmane KABA, Directeur général, Bureau guinéen du droit d'auteur (BGDA), Ministère de l'information, de la culture et du tourisme, Conakry

HONDURAS

Alvaro Felipe MORALES MOLINA, Agregado, Misión Permanente, Ginebra

HONGRIE/HUNGARY

Gusztáv VÉKÁS, Vice-President, National Office of Inventions, Budapest

Gábor FALUDI, Legal Director, Hungarian Bureau for the Protection of Authors' Rights (ARTIJUS), Budapest

INDE/INDIA

Guriqbal Singh JAIYA, Director, Department of Industrial Development, Ministry of Industry, New Delhi

Tirunelveli Srinivasamurti TIRUMURTI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

INDONESIE/INDONESIA

Nico KANSIL, Director General, Directorate General of Copyrights, Patents and Trademarks, Department of Justice, Tangerang

Nuni T. DJOKO (Mrs.), Official, Directorate of Legal and Treaties Affairs, Department of Foreign Affairs, Jakarta

Kusumo Priyo HANDRIYO, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Leonardo DOS REIS, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Hashem REZAAE HERAVI MOGHADDAM, Deputy Director General, Department for Registration of Companies and Industrial Property, Tehran

Echrat FOROUDY (Mrs.), Legal Expert, Ministry of Foreign Affairs, Tehran

Reza ABDOULHAMIDI, Expert, Department for Registration of Companies and Industrial Property, Tehran

Morteza MOKHTARI-AMIN, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRLANDE/IRELAND

John GORMLEY, Legal Assistant, Office of the Attorney General, Dublin

ISRAËL/ISRAEL

Mayer GABAY, Civil Service Commissioner, Chairman, Copyright and Patent Laws Revision Committees, Jerusalem

Amichai PERRY, Counsellor (Economic Affairs), Permanent Mission, Geneva

ITALIE/ITALY

Pasquale IANNANTUONO, Conseiller juridique, Office des accords de propriété intellectuelle, Ministère des affaires étrangères, Rome

Andrea MELONI, Conseiller, Mission permanente, Genève

JAPON/JAPAN

Tsuyoshi MAKINO, Deputy Director, General Administration Department, Japanese Patent Office (JPO), Tokyo

Yoshiyuki TAKAGI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Akira YOSHIKAWA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

KENYA

Isaac Edwin OMOLO-OKERO, Chairman, Industrial Property Tribunal, Ministry of Research and Technical Training, Nairobi

LESOTHO

Ernest Lieta MOTSAMAI, Deputy Registrar General, Registrar General's Office, Ministry of Law, Maseru

M'Ampoi TAOAMA (Miss), Senior Assistant Registrar General, Registrar General's Office, Ministry of Law, Maseru

LETTONIE/LATVIA

Zigrids AUMEISTERS, Director, Patent Office, Riga

Georgy POLIAKOV, Deputy Director, Patent Office, Riga

LIBYE/LIBYA

Siham SHAHEEN (Miss), Second Secretary, Legal Department, Ministry of Foreign Affairs, Tripoli

MALAISIE/MALAYSIA

Jayasena JAYASIRI, First Secretary (Economic Affairs), Permanent Mission, Geneva

MALAWI

Mzondi Haviland CHIRAMBO, Registrar General, Department of the Registrar General, Ministry of Justice, Blantyre

MAROC/MOROCCO

Fatima BAROUDI (Mlle), Troisième secrétaire, Mission permanente, Genève

MEXIQUE/MEXICO

Juan Manuel TERAN CONTRERAS, Asesor, Consultoría Jurídica, Secretaría de Relaciones Exteriores, Mexico

Dolores JIMENEZ HERNANDEZ (Sra.), Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

NAMIBIE/NAMIBIA

Tarah SHINAVENE, Director, Copyright Services, Ministry of Information and Broadcasting, Windhoek

NORVEGE/NORWAY

Lisbeth WOLTHER (Mrs.), Assistant Director General, Legal Department, Norwegian Patent Office, Oslo

Ragnhild AASBERG (Mrs.), Senior Executive Officer, Legal Department, Norwegian Patent Office, Oslo

NOUVELLE-ZELANDE/NEW ZEALAND

David J. WALKER, First Secretary (Economic), Permanent Mission, Geneva

PAKISTAN

Irfan BALOCH, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

A.S. Babar HASHMI, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

PANAMA

Sonia ORTEGA (Mme), Conseiller, Mission permanente, Genève

PARAGUAY

Luis GONZALEZ ARIAS, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Rigoberto GAUTO, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Paul W.A. SCHELLEKENS, Legal Adviser, Ministry of Foreign Affairs, The Hague

Willem NEERVOORT, Vice-President, Patent Office, Octrooiraad, Ministry of Economic Affairs, Rijswijk

I.W. van der EIJK, Legal Department, Ministry of Economic Affairs

Wouter Jan LOK, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

PEROU/PERU

Gonzalo GUTIERREZ, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Javier PRADO, Tercer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

PHILIPPINES

Lilia R. BAUTISTA (Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Delia MEÑEZ-ROSAL (Ms.), Minister-Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Ignacio S. SAPALO, Director, Bureau of Patents, Trademarks and Technology Transfer, Department of Trade and Industry, Manila

PORTUGAL

José MOTA MAIA, Président, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Lisbonne

Ruy MORAIS SERRAO, Vice-Président, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Lisbonne

Adriano QUEIROS FERREIRA, Conseiller juridique, Mission permanente, Genève

REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE/CENTRAL AFRICAN REPUBLIC

Fidèle Kabral YANGASSENGUE, Chargé de mission responsable des questions touchant le droit de la propriété intellectuelle, Bangui

REPUBLIQUE DE COREE/REPUBLIC OF KOREA

Young-Soo KWAN, Director, International Cooperation Division, Korean Industrial Property Office, Seoul

Chanwoo LEE, Deputy Director, International Cooperation Division, Korean Industrial Property Office, Seoul

Joon-Kyu KIM, Attaché, Permanent Mission, Geneva

REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE/DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA

RYO Song Gwang, Director General, Inventions Office, Pyongyang

CHONG Jin Song, Director, Patent Department, Inventions Office, Pyongyang

ROUMANIE/ROMANIA

Eugen VASILIU, Directeur général, Agence roumaine pour la protection des droits d'auteurs, Bucarest

Liviu BULGAR, Chef du Service juridique et des relations internationales, Office d'Etat pour les inventions et les marques, Bucarest

Tiberiu POPESCU, Chef adjoint du Département de l'information en matière de brevets, Office d'Etat pour les inventions et les marques, Bucarest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Brian SIMPSON, Senior Examiner, The Patent Office, London

Huw LLEWELLYN, Assistant Legal Adviser, Foreign and Commonwealth Office, London

Lincoln SILIAKUS, Senior Solicitor, Intellectual Property Department, Hong Kong

SENEGAL

Amadou Moctar DIENG, Chef du service de la propriété industrielle et de la technologie, Ministère de l'industrie, du commerce et de l'artisanat, Dakar

Abdou-Lahad SOURANG, Premier secrétaire, Mission permanente, Genève

SLOVENIE/SLOVENIA

Andrej PIANO, Assistant Director, Industrial Property Protection Office, Ljubljana

SOUDAN/SUDAN

Amin Ahmed EL SAYED, Deputy Secretary General, Literary and Artistic Works Council, Registrar General of Copyright, Office of the Protection of Intellectual Property, Ministry of Culture and Information, Khartoum

SUEDE/SWEDEN

Henry OLSSON, Legal Counsel, Ministry of Justice, Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Thu-Lang TRAN-THI (Mme), Chef du Service juridique III (affaires internationales), Office fédéral de la propriété intellectuelle (OFPI), Berne

Serge GAMMA, Adjoint scientifique, Direction du droit international public, Département fédéral des affaires étrangères, Berne

SWAZILAND

Sipho H. ZWANE, Deputy Attorney General, Attorney General's Chambers, Ministry of Justice, Mbabane

Andrias Mlungisi MATHABELA, Registrar General, Registrar General's Office, Ministry of Justice, Mbabane

SYRIE/SYRIA

Muhammad AL ZAQOUT, Director, Directorate of Industrial and Commercial Property, Ministry of Supply and Internal Trade, Damascus

Muhammad HAJ ALI, Head, Department of Patents and International Treaties, Ministry of Supply and Home Trade, Damascus

Chaghaf KAYALI (Miss), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

THAÏLANDE/THAILAND

Bundit LIMSCOON, First Secretary, Department of Economic Affairs, Ministry of Foreign Affairs, Bangkok

Montri KITTIWANGCHAI, First Secretary, Department of Treaties and Legal Affairs, Ministry of Foreign Affairs, Bangkok

Piroon LAISMIT, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

TOGO

Koakou ATA KATO, Responsable de la structure nationale de la propriété industrielle, Direction du développement industriel, Ministère de l'industrie et des sociétés d'Etat, Lomé

TURQUIE/TURKEY

Mehmet ONANER, First Counsellor for Economic and Commercial Affairs, Permanent Mission, Geneva

Erdogan KARAAHMET, Vice President, Industrial Property Department, Ministry of Industry and Trade, Ankara

Cevdet KOCAMAN, Adviser, Ministry of Culture, Ankara

URUGUAY

Ricardo GONZALEZ ARENAS, Director de Organismos Económicos Internacionales, Ministerio de Relaciones Exteriores, Montevideo

VIET NAM

DO KHAC CHIEN, Director, International Relations Department, National Office on Inventions, Hanoi

VU HUY TAN, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

YUGOSLAVIE/YUGOSLAVIA

Olga SPASIĆ (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

ZAMBIE/ZAMBIA

Musesha Chitundu Joseph KUNKUTA, Registrar, Patents, Trade Marks and Designs Office, Ministry of Commerce and Industry, Lusaka

COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES (CCE)/COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (CEC)

Paul WATERSHOOT, Directeur, Propriété intellectuelle et industrielle, Bruxelles

Hermann Wilhelm KUNHARDT, Administrateur principal, Bruxelles

Paul Alexandre MAIER, Administrateur, Bruxelles

Dominique VANDERGHEYNST, Administrateur, Bruxelles

Jorge PEYDRO-AZNAR, Administrateur adjoint, Bruxelles

Sophia KYRIAKOPOULOU (Mme), Conseiller juridique, Bruxelles

II. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ONU)/UNITED NATIONS (UN)

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED)/
United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)

Assad OMER, Economic Affairs Officer and Officer in charge, Legal Policy Section, Technology Programme, International Trade Division, Geneva

Ata SHAFII, Economic Affairs Officer, Legal Policy Section, Technology Programme, International Trade Division, Geneva

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE (UNESCO)/UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION (UNESCO)

Zacharie ZACHARIEV, Director, Liaison Office, Geneva

P.L. MALHOTRA, Director and Special Adviser, Geneva

ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE (GATT)/GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE (GATT)

Adrian OTTEN, Director, Policy Affairs Division, Geneva

Matthijs GEUZE, Legal Affairs Officer, Policy Affairs Division, Geneva

ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT ORGANISATION (EPO)

Elisabeth ALFONSO VON LAUN (Mme), Juriste, Munich

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DE LA PROPRIETE INDUSTRIELLE (AIPPI)/INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR THE PROTECTION OF INDUSTRIAL PROPERTY (AIPPI): Alberto BERCOVITZ RODRIGUEZ-CANO

ASSOCIATION LITTERAIRE ET ARTISTIQUE INTERNATIONALE (ALAI)/INTERNATIONAL LITERARY AND ARTISTIC ASSOCIATION (ALAI): Ghislain ROUSSEL

IV. BUREAU/OFFICERS

Président/Chairman: Isaac Edwin OMOLO-OKERO (Kenya)

Vice-Présidents/Vice-Chairmen: Salah KAMEL (Egypte/Egypt)
Henry OLSSON (Suède/Sweden)

Secrétaire/Secretary: Ricardo SATELER (OMPI/WIPO)

V. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA
PROPRIETE INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU
OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Arpad BOGSCH, Directeur général/Director General

Gust LEDAKIS, Sous-directeur général et Conseiller juridique/Assistant
Director General and Legal Counsel

Carlotta GRAFFIGNA (Mme), Conseiller principal, Cabinet du Directeur
général/Senior Counsellor, Office of the Director General

Ricardo SATELER, Conseiller juridique adjoint/Assistant Legal Counsel

[Fin du document/End of document]